



CHAPITRE 87

CHAPTER 87

Loi modifiant la charte de la ville de Malartic pour annexer certain territoire des cantons de Dubuisson et Fournière, comté d'Abitibi

An Act to amend the charter of the town of Malartic in order to annex certain territory in the townships of Dubuisson and Fournière, county of Abitibi

[Sanctionnée le 13 mai 1942]

[Assented to, the 13th of May, 1942]

Préambule.

ATTENDU que la ville de Malartic a, par sa pétition, représenté qu'il est de l'intérêt des contribuables et de la bonne administration de leurs affaires, que le territoire ci-après décrit soit annexé à la ville de Malartic, pour fins municipales;

WHEREAS the town of Malartic has, by its petition, represented that it is in the interest of the ratepayers and of the proper administration of their affairs that the territory hereinafter described be annexed to the town of Malartic for municipal purposes;

Attendu que les propriétaires et possesseurs dudit territoire ont consenti à cette annexion; et

Whereas the owners and occupants of the said territory have consented to such annexion; and

Attendu qu'il est à propos de modifier la charte de la ville de Malartic, la loi 3 George VI, chapitre 124;

Whereas it is expedient to amend the charter of the town of Malartic, the act 3 George VI, chapter 124;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1939, c. 124, a. 2, remp.

1. L'article 2 de la loi 3 George VI, chapitre 124, est remplacé par le suivant:

1. Section 2 of the act 3 George VI, chapter 124, is replaced by the following:

Territoire de la ville.

"2. Le territoire actuel de la ville de Malartic situé dans le canton de Fournière et composé des blocs 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, de la partie du bloc 25 comprenant les claims miniers A-40350, A-40351, A-40352, A-40353, A-42995 et A-42996, du lot No 25 et de la partie du lot No 24, rang X, tous deux compris dans les claims miniers A-45643 et A-45644, est par la présente loi augmenté par l'annexion du territoire suivant, lequel n'appartient à aucune municipalité locale et comprend: dans le canton Fournière, une partie du bloc 23,

"2. The present territory of the town of Malartic situated in the township of Fournière and consisting of Blocks 1, 2, 3, 4, 5, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, of the portion of Block 25 comprising the Mining Claims A-40350, A-40351, A-40352, A-40353, A-42995 and A-42996, of lot No. 25 and of the portion of lot No. 24, range X, both included in the Mining Claims A-45643 and A-45644, is hereby increased by the annexation of the following territory, which belongs to no local municipality and comprises: in Fournière township, a part of Block 23, Block 24, the

Annexion.

Annexion.

le bloc 24, les claims miniers A-51645 à A-51656 inclusivement, des parties des lots Nos 38 à 49 inclusivement, 57, 58 et 59 du rang X nord, les lots Nos 38 à 48 inclusivement, des parties des lots Nos 59 à 62 inclusivement dans le rang X sud, tous ces lots et parties de lots étant compris dans les claims miniers A-49987 à A-49994 inclusivement, A-51308 à A-51315 inclusivement, A-52296, A-52301, A-52310, A-53347 à A-53351 inclusivement, A-53736, A-53737, A-53747, A-54225, A-58806, A-58807, A-58808, A-75846 à A-75851 inclusivement; dans le canton de Dubuisson les lots Nos 1 à 8 inclusivement, rang A, les lots Nos 1 à 6 inclusivement, et la partie nord des lots Nos 7 et 8, rang B, les lots Nos 1 à 6 inclusivement, rang IX, et la moitié nord en profondeur des lots Nos 1 à 8 inclusivement, rang VIII; les limites du territoire de la ville de Malartic, tel qu'augmenté par la présente annexion, se décrivent comme suit, à savoir: partant du point d'intersection de la limite est du bloc 20 avec la ligne séparative des cantons de Fournière et de Malartic, à une distance de 9.115 chs à l'ouest de la ligne centrale du canton de Fournière; de là, passant successivement par les lignes suivantes, chacune ayant sa course astronomique et sa longueur respective: dans le canton de Fournière; les limites est du bloc 20, S.1°59'E.-21.16 chs, et du bloc 19, S.4°17'E.-20.72 chs; la limite nord du bloc 18, S.85°28'E.-21.45 chs; la limite nord du claim minier A-40352 séparant en même temps le bloc 25 des lots Nos 33, 34 et 35, rang X nord, N.82°11'E.-25.74 chs; les limites nord des claims miniers A-40350 et A-42995, N.73°05'E.-41.16 chs; la limite nord du claim minier A-75846 séparant en même temps le bloc 25 du lot No 38, rang X nord, N.65°23'E.-9.85 chs; les limites nord du claim minier A-75847, N.71°35'E.-25.86 chs, du claim minier A-75848, N.74°49'E.-18.945 chs, du claim minier A-75849, N.74°49'E.-4.02chs, N.79°56'E.-24.84 chs. du claim minier A-75850 S.82°55'E.-19.698 chs, du claim minier A-75851, S.82°55'E.-24.591 chs; la limite est du claim minier A-75851, S.5°05'O.-8.70 chs; les limites nord et est du claim minier A-53347, N.85°21'E.-16.783 chs, S.2°42'O.-20.14 chs; les limites nord du claim minier

Mining Claims A-51645 to A-51656 inclusive, parts of lots Nos. 38 to 49 inclusive, 57, 58 and 59 of range X north, lots Nos. 38 to 48 inclusive, parts of lots Nos. 59 to 62 inclusive in range X south, all these lots and parts of lots being included in the Mining Claims A-49987 to A-49994 inclusive, A-51308 to A-51315 inclusive, A-52296, A-52301, A-52310, A-53347 to A-53351 inclusive, A-53736, A-53737, A-53747, A-54225, A-58806, A-58807, A-58808, A-75846 to A-75851 inclusive; in the township of Dubuisson, the lots Nos. 1 to 8 inclusive, range A, the lots Nos. 1 to 6 inclusive, and the north part of lots Nos. 7 and 8, range B, the lots Nos. 1 to 6 inclusive, range IX, and the north half in depth of lots Nos. 1 to 8 inclusive, range VIII; the boundaries of the territory of the town of Malartic as increased by this annexation are described as follows, to wit: starting at the intersection point of the eastern boundary of Block 20 with the line separating Fournière and Malartic townships, at a distance of 9.115 chains west of the central line of Fournière township; thence by the following lines successively, each being given its astronomical course and respective length: in Fournière township, the eastern boundaries of Block 20, S.1°59'E.-21.16 chains, and of Block 19, S.4°17'E.-20.72 chains; the northern boundary of Block 18, S.85°28'E.-21.45 chains; the northern boundary of Mining Claim A-40352 separating at the same time Block 25 from lots Nos. 33, 34 and 35, range X north, N.82°11'E.-25.74 chains; the northern boundaries of Mining Claims A-40350 and A-42995, N.73°05'E.-41.16 chains; the northern boundary of Mining Claim A-75846 separating at the same time Block 25 from lot No. 38, range X north, N.65°23'E.-9.85 chains; the northern boundaries of Mining Claim A-75847, N.71°35'E.-25.86 chains, of Mining Claim A-75848, N.74°49'E.-18.945 chains, of Mining Claim A-75849, N.74°49'E.-4.02 chains, of Mining Claim A-75850, S.82°55'E.-19.698 chains and of Mining Claim A-75851, S.82°55'E.-24.591 chains; the eastern boundary of Mining Claim A-75851, S.5°05'W.-8.70 chains; the northern and eastern boundaries of Mining Claim A-53347, N.85°21'E.-16.783

A-53348, S.77°42'E.-23.74 chs, S.85°42'E.-17.947 chs, du claim minier A-53349, S.84°51'E.-30.413 chs, du claim minier A-53350, N.85°05'E.-3.586 chs, du claim minier A-53747, N.81°14'E.-29.665 chs; les limites ouest, nord et est du claim minier A-49992, N.42°42'E.-19.44 chs, N.76°25'E.-20.027 chs, S.5°03'E.-19.62 chs; la limite est du claim minier A-49991, S.13°04'O.-20.28 chs; les limites nord du claim minier A-49987, S.69°00'E.-20.17 chs, du claim minier A-49988, S.69°04'E.-30.078 chs; de là, le long de la ligne séparative des cantons Fournière et Dubuisson S.0°01.5'O.-9.622 chs, S.0°02'E.-9.22 chs; de là, dans le canton de Dubuisson, la ligne séparant le rang A du rang X jusqu'à la ligne séparative des lots Nos 8 et 9 du rang A, ladite ligne séparative des lots 8 et 9 du rang A et la ligne séparative des lots Nos 8 et 9 du rang B, dans la direction sud sur une longueur de 39.93 chaînes, une ligne traversant les lots Nos 8 et 7, rang B dans la direction ouest sur une longueur de 26.00 chaînes; la ligne séparative des lots Nos 7 et 6, rang B, et la ligne séparative des lots 7 et 6, rang IX, dans la direction sud sur une longueur de 39.93 chaînes, la ligne séparative des rangs IX et VIII dans la direction est sur une longueur de 26 chaînes; la ligne séparative des lots 8 et 9, rang VIII, dans la direction sud sur une longueur de 40.31 chaînes; une ligne traversant les lots Nos 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 et 1, du rang VIII, dans la direction S.89°56'O, jusqu'à la ligne séparative des cantons de Fournière et de Dubuisson; ladite ligne séparative desdits cantons de Fournière et de Dubuisson dans la direction N.0°08'E. sur une longueur de 14.39 chaînes; de là, dans le canton de Fournière le long de la limite sud et ouest du bloc 24, S.83°12'O.-24.605 chs, S.82°14'O.-26.935 chs, S.75°40'O.-13.32 chs, S.75°40'O. 16.12 chs, N.29°16.5'O.-26.87 chs, N.19°09'E.-18.15 chs, N.5°15'O.-19.72 chs; de là, les limites sud du claim minier A-51650, S.85°21'O.-30.37 chs, du claim minier A-51651, S.80°03'O.-23.08 chs, du claim minier A-51652, S.86°19'O.-23.35 chs, ces trois dernières lignes limitant par le nord, le rang VIII nord; de là, à travers le bloc 23, N.87°32'O.-54.44 chs, N.18°09'O.-28.492 chs, jusqu'au coin sud-ouest du bloc 22; de là, le long de la limite sud du

chains, S.2°42'W.-20.14 chains; the northern boundaries of Mining Claim A-53348, S.77°42'E.-23.74 chains, S. 85°42'E.-17.947 chains, of Mining Claim A-53349, S.84°51'E.-30.413 chains, of Mining Claim A-53350, N.85°05'E.-3.586 chains, of Mining Claim A-53747, N. 81°14'E.-29.665 chains; the western, northern and eastern boundaries of Mining Claim A-49992, N.42°42'E.-19.44 chains, N.76°25'E.-20.027 chains, S.5°03'E.-19.62 chains; the eastern boundary of Mining Claim A-49991, S.13°04'W.-20.28 chains; the northern boundaries of Mining Claim A-49987, S.69°00'E.-20.17 chains, and of Mining Claim A-49988, S.69°04'E.-30.078 chains; thence along the division line of Fournière and Dubuisson townships S.0°01.5'W.-9.622 chains, S.0°02'E.-9.22 chains; thence in Dubuisson township, the line separating range A from range X as far as the separating line of lots Nos. 8 and 9 of range A, the said separating line of lots 8 and 9 of range A and the separating line of lots Nos. 8 and 9 of range B, bearing south a distance of 39.93 chains; a line crossing lots Nos. 8 and 7 range B, west, a distance of 26.00 chains; the line separating lots Nos. 7 and 6, range B and the line separating lots Nos. 7 and 6, range IX, south a distance of 39.93 chains; the separating line of ranges IX and VIII, east a distance of 26 chains; the separating line of lots Nos. 8 and 9, range VIII, south a distance of 40.31 chains; a line crossing the lots Nos. 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2 and 1 of range VIII, in the direction S.89°56'W as far as the line separating Fournière and Dubuisson townships; the said separating line of the said Fournière and Dubuisson townships in the direction N.0°08'E, a distance of 14.39 chains; thence, in Fournière township, along the southern and western boundary of Block 24, S.83°12'W.-24.605 chains, S.82°14'W.-26.935 chains, S.75°40'W.-13.32 chains, S.75°40'W.-16.12 chains, N.29°16.5'W.-26.87 chains, N.19°09'E.-18.15 chains, N.5°15'W.-19.72 chains; thence the southern boundaries of Mining Claim A-51650, S.85°21'W.-30.37 chains, of Mining Claim A-51651, S.80°03'W.-23.08 chains, of Mining Claim A-51652, S.86°19'W.-23.35 chains, such last three lines forming the north boundary of range VIII north; thence across Block 23,

bloc 22, S.80°07'O.-25.84 chs, N.87°03'O.-29.90 chs, S.84°21'O.-26.60 chs, N.83°10'O.-25.90 chs, S.83°42'O.-23.81 chs; de là, le long de la limite ouest du bloc 22 N.9°16'O.-5.32 chs; de là, les limites sud du bloc 10, S.83°02'O.-24.84 chs, du bloc 14, S.83°06'O.-25.98 chs, et du bloc 11, N.84°47'O.-45.36 chs; la limite ouest du bloc 11, N.14°24'O.-39.35 chs; la limite sud du bloc 5, N.86°23'O.-23.68 chs; les limites ouest du bloc 5, N.2°36'E.-20.55 chs, du bloc 1, N.4°06'E.-39.375 chs, du claim minier A-45644, N.5°36'E.-18.64 chs, et du claim minier A-45643, N.0°43'E.-20.85 chs, jusqu'à la ligne séparative des cantons de Fournière et de Malartic; de là, le long de ladite ligne séparative desdits cantons de Fournière et de Malartic, étant en même temps les limites nord du claim minier A-45643, N.89°54'E.-25.05 chs, et des blocs 15 et 20 est-50.15 chs, jusqu'au point de départ; le tout tel qu'établi, sur le terrain, par un arpentage réel.

N.87°32'W.-54.44 chains, N.18°09'W.-28.492 chains, to the southwest corner of Block 22; thence along the southern boundary of Block 22, S.80°07'W.-25.84 chains, N.87°03'W.-29.90 chains, S.84°21'W.-26.60 chains, N.83°10'W.-25.90 chains, S.83°42'W.-23.81 chains; thence along the western boundary of Block 22, N.9°16'W.-5.32 chains; thence, the southern boundaries of Block 10, S.83°02'W.-24.84 chains, of Block 14, S.83°06'W.-25.98 chains and of Block 11, N.84°47'W.-45.36 chains; the western boundary of Block 11, N.14°24'W.-39.35 chains; the southern boundary of Block 5, N.86°23'W.-23.68 chains; the western boundaries of Block 5, N.2°36'E.-20.55 chains, of Block 1, N.4°06'E.-39.375 chains, of Mining Claim A-45644, N.5°36'E.-18.64 chains and of Mining Claim A-45643, N.0°43'E.-20.85 chains as far as the line separating Fournière and Malartic townships; thence, along the said separating line of the said townships of Fournière and Malartic, being at the same time the northern boundaries of Mining Claim A-45643, N.89°54'E.-25.05 chains, and of Blocks 15 and 20, easterly-50.15 chains to the starting point; the whole as established, on the ground, by an actual survey.

Règlementation de la construction.

Le conseil de la ville de Malartic peut, par règlement, décréter que, sur tout le territoire ci-dessus annexé, il ne pourra être érigé aucun bâtiment sur le terrain compris dans les limites du territoire ci-dessus décrit sauf ceux nécessaires au développement d'une mine par les propriétaires, ou tout autre bâtiment dont la construction pourra être faite après entente entre les propriétaires et le conseil de la ville de Malartic."

The council of the town of Malartic may, by a by-law, enact that on the whole territory above annexed, no construction shall be erected upon the lands comprised within the boundaries of the hereinabove described territory except those essential for a mining development by the proprietors or such other buildings as may be erected following agreement between the proprietors and the council of the town of Malartic."

Entrée en vigueur.

2. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.